

দুর্ঘ্যোধনমুতে পাপং কলিং কুরুকুলাময়ং । যো ন মেহে শ্রিয়ং ক্ষীতাং দৃষ্ট্বা পাণ্ডুস্ততশ্চ তাং ॥ ৩০ ॥
 য ইদং কীর্তয়েদ্বিষ্ণোঃ কৰ্ম চৈদ্যবধাদিকং । রাজ্ঞাং মোক্ষং বিতানঞ্চ সৰ্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩১ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াক্য্যে দশমস্কন্ধে শিশুপাল-
 বধশ্চতুঃসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭৪ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

অজাতশত্রোস্তং দৃষ্ট্বা রাজসূয়মহোদয়ং । সৰ্ব্বৈ গুমুদিরে ব্রহ্মন্ নৃদেবা যে সমাগতাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পাপং ধৰ্ম্মদ্বিষং । তত্র হেতুঃ কলিং কলেরংশঃ অতএব কুরুকুলস্ত আময়ং ব্যাধিং নাশকং ॥ ৩০ ॥
 বিতানং যজ্ঞঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুঃসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

পঞ্চযুক্তসপ্ততিতমে যজ্ঞাবত্থমস্রমঃ । দুর্ঘ্যোধনস্য চাক্ষাত্ত্যা মানভঙ্গো দৃশি-ভ্রমাং ॥ ০ ॥
 দুর্ঘ্যোধনস্য একস্য হুঃখে কারণং প্রাপ্তুমুক্তমভুবদতি অজাতশত্রোরিতি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

দৃষ্টাস্ত্র স্বপাপেনৈবাদ্যন্তেতি বোধয়িতুং তন্মুখ্যস্য তাপং নির্দিশতি দুর্ঘ্যোধনমিতি । সত্ব কৃষ্ণং ক্রতুঞ্চ ন প্রশংসং । নচ মুদা
 স্বধাম যযৌ । কিন্তু কেবলং শোকসমুপ্তোহভূদিতার্থঃ । তত্র হেতুঃ পাপমিতি । পাণ্ডুস্ততোত্যসহনে হেতুস্তরং ভ্রাতৃভ্রেন স্পর্ধিয়া
 তত্রাপি ধৰ্ম্মনিষ্ঠত্বেন মাংসর্ঘ্যাপত্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

এবং শ্রীকৃষ্ণং সাক্ষাৎ পশুতামপি দুর্ঘ্যোধনাদীনামভক্ত্যা হুঃখমেব কথঞ্চিদ্ধক্ত্যাচ সৰ্ব্বেষাং সদা সুখমেব ইত্যশয়েনাই য ইতি ।
 অনেনাদিকারাপেক্ষা নিরস্তা বিষ্ণোঃ স্বমাহাত্ম্যাবিশেষপ্রকটনেনাপি বিশ্বব্যাপকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য আদিশঙ্কেন যুধিষ্ঠিরপ্রতিষ্ঠাপনাদিকং ।
 সৰ্ব্বৈঃ পাপৈশ্চতুঃসপ্ততায়ৈঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পায়াং চতুঃসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

পাপমিত্যাदिना प्रागुक्तस्यापि कारणस्य विशेषं ब्रह्मसूक्तानुवादपूर्वकं पृच्छति अजातेति युष्मकेन । इति दृष्टदुर्घ्योधनेहपि

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোপামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে চতুঃসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

বিতানং যজ্ঞঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুঃসপ্ততিতমোহধ্যায়ো দশমেহজনিসম্ভতঃ ॥ * ॥

পঞ্চসপ্ততিতমে ক্রতুকৃত্যে তত্র কঃ কিমকরোদিতি বর্ণ্যং । আবত্থাকৃতুকঞ্চ বিনানো মনুমাংশ্চ ধৃতরাষ্ট্রতনুজঃ ॥ ০ ॥
 প্রত্যং অনুখ্যং ॥ ১ ॥

কেবল পাপাত্মা কুরুকুলাধম দুর্ঘ্যোধন পাণ্ডুপুত্র যুধিষ্ঠিরের সৌভাগ্যলক্ষ্মী দর্শন করত তাহা সহ
 করিতে না পারিয়া বিষন্ন হইতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥

যে ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণের এই শিশুপাল বধাদি কৰ্ম কীর্তন করেন অথবা রাজা যুধিষ্ঠিরের এই বিস্তৃত
 যজ্ঞের বিষয় আলোচনা করেন, তিনি সৰ্ব্ব পাপ হইতে মুক্ত হয়েন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে চতুঃসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

পঞ্চসপ্ততি অধ্যায়ে রাজা যুধিষ্ঠিরের যজ্ঞাবত্থম স্রম ও দৃষ্টির ভ্রমবশতঃ দুর্ঘ্যোধনের মানভঙ্গ
 বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! অজাতশত্রু রাজা যুধিষ্ঠিরের সেই রাজসূয়যজ্ঞের মহোদয় সন্দর্শনে নর
 দেবতা প্রভৃতি যাহারা সমাগত হইয়াছিলেন, তাঁহারা সকলেই আহলাদিত হইলেন ॥ ১ ॥

দুর্যোধনং বর্জয়িত্বা রাজানমৃষয়ঃ সুরাঃ । ইতি শ্রুতং নো ভগবন্তস্তত্র কারণমুচ্যতাং ॥ ২ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

পিতামহস্য তে যজ্ঞে রাজসূয়ে মহাত্মনঃ । বান্ধবাঃ পরিচর্যায়াং তস্মাসন্ প্রেমবন্ধনাঃ ॥ ৩ ॥

ভীমো মহানসাধ্যাক্ষো ধনাধ্যক্ষঃ সুর্যোধনঃ । সহদেবস্ত পূজায়াং নকুলো দ্রব্যসাধনে ॥ ৪ ॥

সতাং শুশ্রূষণে জিষ্ণুঃ কৃষ্ণঃ পাদাবনেজনে । পরিবেশনে দ্রুপদজা কর্ণো দানে মহামনাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ইতি শ্রুতং ত্রুণথাদেবেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

দুর্যোধনস্যাসহন কারণত্বেন ষাগমহোৎসবমেব পুনঃ সিংহাবলোকেন নিক্রপয়তি পিতামহস্যোত্যাদিনা । একদান্তঃপুরে তস্যোত্যাভ্যঃ প্রাক্রুনেন গ্রহেণ প্রেমবন্ধনাঃ প্রেমযন্ত্রিতাঃ ॥ ৩ ॥

পূজায়াং সংমাননো দ্রব্যসাধনে নানাবস্তুসম্পাদনে ॥ ৪ ॥

শুশ্রূষণে চন্দনলেপনাদৌ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তস্য তাদৃশদেবভাবঃ সূচিতঃ । দুর্যোধনস্য মাৎসর্যো হেতুঃ রাজানং আশ্বস্তেব তদভিমানিনিমিত্যর্থঃ । শ্রুতং পরস্পরয়া শ্রীভগবন্মুখে নতু নিশ্চিততয়েত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

তে পিতামহস্যোতি শ্রোতৃত্বস্য প্রহর্ষণার্থং যজ্ঞে পরিচর্যায়াং বিবিধক্রিয়ায়াং তস্য বান্ধবাঃ । মহাত্মনঃ উৎকৃষ্টস্বভাবস্য । অতস্তৎ-প্রেমবন্ধনাঃ প্রেমী বধ্যস্ত ইতি তথা ॥ ৩ ॥

ভীম ইতি চতুক্ষেণ তদেব বিবিচ্য বদমাদৌ মুখ্যকর্মসু স্থিতানাং ভীম ইতি দ্বাভ্যাং । অপাক্ষেতি । নিযোক্তা কচিং স্থানে সময়ে চ কচিং স্বয়ং কর্তা চ । ভীমাদীনাং তত্ত্বকর্মণি প্রবৃত্তিত্ত্বত্র তত্র তেষাং নৈপুণ্যাদিচ্ছাবিশেষাক্ষ । অতএব সর্বেষাং বিশেষণত্বেন নির্দিষ্টং মহামনা ইতি । মহাত্মন ইতি পাঠঃ কচিং ॥ ৪ ॥

সতাং শ্রীভগবৎপক্ষপাতিনাং শুশ্রূষণে জিষ্ণুরধ্যক্ষঃ । সতামেব পাদপ্রক্ষালনে শ্রীকৃষ্ণোহধ্যক্ষঃ । অয়ং ভাবঃ । নাস্মিন্

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণঃ পাদাবনেজনে ॥ ১—৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যো ন মেহে শ্রিয়ং ক্ষীণামিত্যনেনোক্তং মাৎসর্যমেকং কারণং কারণান্তরমপি বিবক্ষুঃ স্মৃত্যাক্রমবর্ণিতং রাজসূয়পরিশিষ্ট-ভাগমপি সিংহাবলোকন্যায়েন বর্ণয়তি পিতামহস্যোত্যাদিনা ॥ ২ ॥

প্রেমবন্ধনা ইত্যনেন স্বেচ্ছ্যৈব স্বরোচিতৈ কর্মণি প্রবৃত্তাঃ নতু রাজা প্রাপ্তিতাঃ । অতঃ পাদাবনেজনকর্মণি সাভিমানানাম-

কেবল রাজা দুর্যোধন বিমর্ষভাবে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন, ইহা শ্রবণ করিলাম, কিন্তু তাহার কারণ কি বর্ণন করুন ॥ ২ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! তোমার পিতামহ মহাত্মা রাজা যুধিষ্ঠিরের রাজসূয়যজ্ঞে প্রেম-বন্ধ বন্ধু-বান্ধবগণ সকলেই স্বয়ং পরিচর্যা করিতে আরম্ভ করিলেন, ॥ ৩ ॥

তন্মধ্যে ভীম রক্ষনশালাধ্যক্ষ, দুর্যোধন ধনাধ্যক্ষ সহদেব সমাগত ব্যক্তিদিগকে সম্মান করিতে নিযুক্ত হইলেন, নকুল দ্রব্য সামগ্রী আয়োজন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

অর্জুন সাধুদিগের শুশ্রূষায়, শ্রীকৃষ্ণ পাদপ্রক্ষালনে, দ্রৌপদী পরিবেশনে এবং মহাত্মা কর্ণ দান

যুযুধানো বিকর্ণশ্চ হার্দিক্যো বিদুরাদয়ঃ । বাহ্লীকপুত্রা ভূর্যাদা য়েচ সন্তর্দ্দনাদয়ঃ ॥ ৫ ॥
 নিরুপিতা মহাযজ্ঞে নানাকর্ম্মসু তে তদা । প্রবর্তন্তে স্ম রাজেন্দ্র রাজ্ঞঃ প্রিয়চিকীর্ষবঃ ॥ ৬ ॥
 ঋত্বিক্-সদস্য-বহুবিশ্বসু স্তহুভমেসু স্থিষ্টেষু সূনৃত-সমর্হণ-দক্ষিণাভিঃ ।
 চৈদ্যো চ সাত্ততপতেশ্চরণং প্রবিষ্টে চক্রস্তুতস্তবভূতশ্রমপনং ছানদ্যাং ॥
 যুদঙ্গ-শঙ্খ-পণব-ধুধুর্যানকগোমুখাঃ । বাদিত্রাণি বিচিত্রাণি নেদুরাবভূথোৎসবে ।
 নর্তক্যো ননুভুক্ত্যৈ গায়কা যুথশো জগুঃ । বেণু-বীণা-তলোন্নাদাস্তেষাং তে দিবমম্পৃশন্ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নিরুপিতা নিযুক্তাঃ সন্তো নানা কর্ম্মসু প্রবর্তন্তে স্ম ॥ ৬ ॥

ঋত্বিজশ্চ সদস্যশ্চ সভাসদঃ বহুবিদশ্চ তেষু স্থিষ্টেষু সমাক্ পূজিতেষু । সূনৃতং প্রিয়বাক্ সমর্হণমলঙ্কারাদিদক্ষিণাশ্চ প্রসিদ্ধা-
 গ্ভাভিঃ । ছানদ্যাং গঙ্গায়াং ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কর্ম্মণ্যামো শ্রীযুধিষ্ঠিরেণ নিযুক্তাঃ । কিন্তু প্রেমবন্ধনা ইত্যুক্তত্বাৎ স্বয়মেব প্রবৃত্তাঃ । নবভোগ্যভিমানিহীনাতেন কর্ম্মণা হীনো যজ্ঞঃ
 সচ্ছিদ্রঃ স্যাৎ তচ্চ মদেকবন্ধোরস্য মা ভূদিতি কুপয়ৈবেতি । বিকর্ণো দুর্যোগধনভ্রাতা শিষ্টঃ । বিরাট ইতি পাঠঃ স্পষ্টঃ । হার্দিক্য-
 কৃতবর্ম্মা । আদিশব্দাং শ্রীভীষ্মদ্রোণাদয়ঃ দুঃশাসনাদয়শ্চ । তত্র কৃতাকৃতপরিজ্ঞানে ভীষ্মদ্রোণো মহামতীতি সভাপক্ষৌক্ত্যা
 তত্রৈব তো জ্ঞেয়ো বাহ্লীকপুত্রঃ সোমদত্তঃ । তংপুত্রো ভূরিঃ । আদিশব্দাভূরিশ্রবঃ প্রভূতয়ঃ । তথাপি বাহ্লীকপুত্রা ইতি পুত্র-
 পোত্রয়োভেদাৎ । সন্তর্দ্দনঃ কেকয়ঃ শ্রীপৃথাভগিতাঃ শ্রুতকীর্ত্তেঃ পুত্রাঃ । আদিশব্দাত্তদ্রূপতরশ্চ ॥ ৫ ॥

তদা তৎক্ষণ এবপ্রবর্তন্তে স্ম ॥ ৬ ॥

বহুবিদঃ ঋত্বিক্‌সদস্যোতরে বিদ্যাংসো বিপ্রাদয়ঃ । অবভূথে শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য শ্রমমুত্তিগাদয়শ্চক্রুঃ । ততস্তংপশ্চাদিতি তত্তৎপ্রসি-
 দ্ধৈব স্মৃতিস্ততয়া তস্য কৃত্যাদিতি বিশেষদ্যোতনার্থং তদ্বয়েহপ্যতিশয়দ্যোতনার্থং চৈদ্যো চেতি পশ্চাৎনির্দেশঃ । ছানদ্যাং গমনমস্য
 কর্ম্মণো যমুনাসম্বন্ধং সম্বন্ধোহপি স্যাদিতি স্পৃহয়া কৌলিকরাজধাত্যাঃ সংমাননাপেক্ষয়া চ ॥

ধুধুরী আনকভেদঃ । আনকঃ পটহো ছন্দুভিক্সা ।

বীণা কচ্ছপী । বেণুকপাঙ্গং । তলং করতালং । নর্তকীনামুচিত্তে লাস্যো তেষামেব প্রাদাত্তাং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ছানদ্যানিতানেন তত্রৈব তত্ত্ব বিধানাদিতি গম্যতে ॥ ৭ — ১২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শাক্যে কৃষ্ণএব প্রবৃত্তাঃ ॥ ৩ — ৬ ॥

চিত্রাণি ধ্বজপতাকাগ্রাণি যেষু তৈঃ । ইভেজাদিভিশ্চতুরঙ্গসৈন্যৈঃ সহ নির্ঘয়ুঃ । অর্ক্যোহেত্বাঃ ॥ ৭ — ১০ ॥

বিষয়ে নিযুক্ত হইলেন । অপর যুযুধান, বিকর্ণ, হার্দিক্য ও বিদুর এবং বাহ্লীকপুত্র ভূরি ও
 সন্তর্দ্দনাদি ॥ ৫ ॥

ইহারা সকলে রাজার প্রিয় ইচ্ছা করিয়া সেই যজ্ঞে নানা কর্ম্মে নিরুপিত হইয়া প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৬ ॥

এইরূপে সমুদায় যজ্ঞকর্ম্ম সম্পন্ন হইলে ও ঋত্বিক্, সদস্য, বহুবেত্তা এবং স্তহুভগণ মিষ্টবাক্য, পূজা
 ও দক্ষিণাদি দ্বারা সম্মানিত হইলে এবং চৈদ্যপতি শিশুপাল সাত্ততপতির চরণে প্রবিষ্ট হইলে রাজা
 যুধিষ্ঠির গঙ্গায় অবভূথ স্নানার্থ গমন করিলেন । সেই অবভূথোৎসবে যুদঙ্গ, শঙ্খ, পণব, ধুধুরী আনক,
 গোমুখ প্রভৃতি বিচিত্র বাদ্যযন্ত্র সমুদায় বাদিত হইতে লাগিল । নর্তকী সকল স্তহুভিতে নৃত্য
 করিতে লাগিল, যুখে যুখে গায়কগণ গান করিতে আরম্ভ করিল এবং বেণু, বীণা ও করতাল প্রভৃতির
 উচ্চরব সকল আকাশ স্পর্শ করিতে লাগিল ॥ ৭ ॥

চিত্রধ্বজপতাকাগ্রৈরিভেন্দ্রশ্রন্দনার্কভিঃ । স্বলঙ্কৃতৈর্ভটৈর্ভূপা নির্ঘরুক্ষমাণিনঃ ॥ ৮ ॥
 যত্ন-স্বজয়-কাষোজ-কুরু-কেকয়-কোশলাঃ । কম্পয়ন্তো ভুবং সৈন্যৈর্যজমানপুরুষসরাঃ ॥ ৯ ॥
 সদস্যত্রিগ্ বিজশ্রেষ্ঠা ব্রহ্মঘোষণা ভূয়সা । দেবর্ষিপিভৃগক্ষর্বাশ্রুতবুঃ পুষ্পাধিগঃ ॥ ১০ ॥
 স্বলঙ্কতা নরা নার্যো গন্ধ-অগ্-ভূষণোত্তমৈঃ । বিলিম্পন্ত্যাহভিষিক্ত্যো বিজহুঃ বিবিধৈরসৈঃ ॥ ১১ ॥
 তৈল-গোরস-গন্ধোদ-হরিদ্রা-সান্দ্রকুক্ষুমৈঃ । পুংভিলিপ্তাঃ প্রলিম্পন্ত্যো বিজহুঃ বারযোষিতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চিত্রাণি ধ্বজপতাকাগ্রাণি যেষু তৈরিভেন্দ্রঃ শ্রন্দনৈঃ অর্কভিরশ্বৈঃ ভটৈশ্চ । এবং চতুরঙ্গৈঃ সৈন্যৈর্নির্ঘরুঃ ॥ ৮ ॥
 যজমানো যুধিষ্ঠিরঃ পুরুষসরো যেষাং তে ॥ ৯ ॥
 সদস্যে ঋষিজ্যোহন্যে চ বিজশ্রেষ্ঠা নির্ঘরুঃ ॥ ১০ ॥
 কিঞ্চ গন্ধাদিভিঃ স্বলঙ্কতা নরা নার্যশ্চ মিথো বিজহুঃ ॥ ১১ ॥
 রসানাহ তৈলেতি । কিঞ্চ সান্দ্রকুক্ষুমাдиভিঃ পুংভিলিপ্তাস্তান্ প্রলিম্পন্ত্যো বারযোষিতশ্চ বিজহুঃ ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবভোষণা ।

এবমবভূথোৎসবং সামাগুতো বর্ণয়িত্বা তদর্থং প্রস্থানমারভা বিশেষতো বর্ণয়তি চিত্রেত্যাदिভি বিরেজুরিত্যৈত্বঃ । চিত্রেতি
 সার্কদ্বয়কং । রুক্ষমালাঃ স্বর্ণপুষ্পমালায়ানি । কিঞ্চ কীরীটাদিষ্পর্গপঙ্কজমস্তদ্যুক্তাঃ ॥ ৮ ॥
 ভূপানেবাহ ষড়্ভিতি কাষোজাঃ সূদক্ষিণাদয়ঃ ॥ ৯ ॥
 দেবর্ষীত্যর্ককং ॥ ১০ ॥
 স্বলমিতি সার্ককং । বিলিম্পন্ত্য ইত্যাদৌ জীহং নার্য ইত্যাম্যেব বিশেষণত্বাৎ । অর্থান্নরাণামেব বিবিধতয়া লিম্পন্ত্যাহতিতঃ
 সিক্ত্যশ্চ ॥ ১১ ॥
 পুংভিরিত্যর্ককং । তৈলাদিভিঃ প্রকর্ষণে পুংভ্যোহপাধিক্যেন লিম্পন্ত্যঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নৃদেবো নৃদেবস্য যুধিষ্ঠিরস্য পত্ন্যাঃ দ্রৌপদীবোধেয়ী প্রভৃতয় এব এতৎ স্তম্বমূলকুং যথা দিবি বিমানবটৈর্ দেবাস্তথৈব রথাदिভি-
 নি রগমন্ মাতুলেয়েতি । যথা পত্ন্যর্ভাগিনেয়ে ভাগিনেশব্দঃ প্রযুক্ত্যেত তথৈব পত্ন্যর্মাতুলেয়োহপি মাতুলেয় উচ্যতে তস্য দেবরথ-
 তেনৈব সহ পরিহাসোচিত্যাং তা দেবরথতসখীনিহ্যন্তরবাক্যদৃষ্টেচ স এবাত্র গৃহীতঃ নতু স মাতুলেয়েন্তেন সহ পরিহাসানোচিত্যাং
 তস্মাদত্র মাতুলেয়ঃ প্রসিদ্ধঃ কৃষ্ণ এব ততশ্চ মাতুলেয়েঃ কৃষ্ণগদসারণাদিভিঃ সখিভির্ভীমার্জুনাदिভিশ্চ ॥ ১১ ॥
 দৃতীভিরুদকনোদনবিচিত্রচর্মবস্ত্রৈঃ । মলবিষাং হৃষ্যোদনাদীনামেব নতু সাধুনাং ॥ ১২ ॥

চিত্রধ্বজ পতাকা দ্বারা ও গজ হয় শ্রন্দন দ্বারা এবং সমলঙ্কৃত সৈন্য সমূহ দ্বারা আবৃত রাজগণ
 রুক্ষমালা ধারণ পূর্বক তৎসমভিব্যাহারে গমন করিলেন ॥ ৮ ॥

যত্ন, স্বজয়, কাষোজ, কুরু, কেকয়, কোশলবংশীয় রাজগণ যজমানের সহিত একত্রিত হইয়া
 সৈন্যগণের ভরে ভূমিকে কম্পিত করত গমন করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

সদস্য, ঋষিক্ ও বিজশ্রেষ্ঠগণ পুনঃ পুনঃ বেদ গান দ্বারা ও দেবতা ঋষি গন্ধর্বাগণ পুষ্পাধরণ দ্বারা
 স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

গন্ধ মাল্য ভূষণাদি দ্বারা সমলঙ্কৃত নর নারীগণ বিবিধ রস দ্বারা পরস্পরকে অনুলিপ্ত ও অভিষিক্ত
 করত পরস্পর বিহার করিতে আরম্ভ করিল ॥ ১১ ॥

এবং বারান্ধনাগণ তৈল, গোরস, গন্ধ জল, হরিদ্রা ও আর্দ্র কুক্ষুমাди দ্বারা পুরুষ সকল কর্তৃক অনু-
 লিপ্ত হইয়া তাহাদিগকে বিলিপ্ত করিতে লাগিল ॥ ১২ ॥

গুপ্তা নৃভির্নিরগমন্মূলকুম্মেতদেবো যথা দিবি বিমানবরৈর্নৃদেব্যঃ ।

তা মাতুলেয়সখিভিঃ পরিসিচ্যমানাঃ সত্রীড়হাসবিকসদ্বদনা বিরেজুঃ ॥ ১৩ ॥

তা দেবরানুত সখীন্ সিষিচুদৃতীভিঃ ক্লিষ্টাম্বরা বিবৃতগাত্রকুচোরুমধ্যাঃ ।

ঔৎসুক্যমুক্ত-কবর-চ্যবমান-মালাঃ ক্ষোভং দধুমলধিয়াং রুচিরৈর্বিহারৈঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নৃভিগুপ্তা রথাদিবানৈর্নৃদেব্যো রাজপত্ন্যাঃ নিরগমন্ নিরগুঃ । এতদ্বূলকুঃ বিমানবরৈর্দেব্যো যথা তদ্বৎ । মাতুলেয়ৈঃ সখিভিঃ পরিতঃ সিচ্যমানা সত্রীড়েন হাসেন বিকসন্তি বদনানি যাসাং তাঃ ॥ ১৩ ॥

দেবরান্ পতিভ্রাতৃন্ ততঃ সখীনপি দৃতীভিঃ উদকনোদনচর্মযন্ত্রৈঃ সেচনপাত্রৈশ্চ । মলধিয়াং কামিনাং ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নৃদেব্যঃ নৃদেবস্য শ্রীযুধিষ্ঠিরস্ত পত্ন্যাঃ শ্রীদ্রৌপদীযৌধেয়ী প্রভৃত্যঃ । গঙ্গাতীরগমনানন্তরং তদ্বৎসবোচिताং তাসাং ক্রীড়াগ্রাহ মাৰ্জ্জুন । তাশ্চ শ্রীদ্রৌপদ্যাাদ্যাবৎ । শ্রীক্লিষ্টায়াদ্যাস্ত প্রায়ঃ কৌতুকদর্শিনাঃ । তস্মিন্ যজ্ঞকর্মণি দ্রৌপদ্যাাদীনামেব মুখ্যত্বাৎ । মাতুলেয়শব্দাচ্চ । যথা পত্ন্যর্ভাগিনেয়ে ভাগিনেয়তা প্রযুক্ত্যে তথা মাতুলেয়োহপ্যত্র পত্ন্যর্মাতুলেয় এব গৃহ্যেত স এবচ যুক্তঃ । স্বমাতুলেয়েন পরিহাসনর্হাৎ । স চ শ্রীকৃষ্ণ এব প্রসিদ্ধঃ । প্রসিদ্ধস্যৈব চ গ্রহণং যুক্তং । হস্তায়মদ্রিরবলা হরিদাসবর্ণা ইত্যত্র শ্রীগোবর্জনবৎ । ততঃ শ্রীকৃষ্ণো দেবর ইতি তৎ সহযোগেনাশ্চে চ দেবরা গৃহ্যন্তে । তে চ নিকটা ভীমাদয়ঃ সখ্যায়ন্ত তেষামেব ভ্রাতৃপ্রায়া জ্ঞেয়াঃ । অতএব, তা দেবরানুত সখীনিতি বক্ষ্যমাণৈকবাক্যবক্ষ্য । অতো লোকে ক্লিষ্টকর্মপ্রাপ্তেস্তত্র যোগ্যা অন্তরঙ্গ-সম্বন্ধান্নুষ্ঠেদৃষ্ট্যস্পদানিচ তে ॥ ১৩ ॥

গোত্রহেন প্রাপ্তাবপি বৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া কুচাদিপ্রয়োগঃ । কিন্তু ঔৎসুক্যেন সেকাভিনিবেশেন চ মুক্তকবরাশ্চ তাশ্চ্যবমান-মালাশ্চ । তত্র কবরচ্যবমানেতি কবরাঃ পতমানেতি পাঠবিকল্পো দৃশ্যতে । মলধিয়াং হর্যোদনাদীনামেব নতু সাধুনাং কিমুত তদ্বিদেবরাদীনামিতার্থঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নৃদেব্যঃ শ্রীদ্রৌপদ্যাাদ্যাঃ শ্রীযুধিষ্ঠিরপত্ন্যাঃ । মাতুলেয়োহত্র পত্ন্যর্মাতুলেয়ঃ শ্রীকৃষ্ণসখায়শ্চ পত্ন্যরেব ভ্রাতরঃ শ্রীভীমাদয়ঃ । ততুল্যা অন্যোচ কেচিৎ । দেবরান্ শ্রীকৃষ্ণভীমাদীন ততুল্যান্যাস্চেতি ॥ ১৩ ॥

মলধিয়ামেব ন তু সাধুনাং কিমুত তদ্বিদেবরাদীনামিতার্থঃ ॥ ১৪—২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্বপত্নীভি জলবিহারামন্তরমুখিতাভিঃ । জলবিহার-পূর্ববৃত্ত-বর্ণনমিদং বা জ্ঞেয়ং । ক্রিয়াভিরঙ্গক্রিয়াভিঃ ক্রতুরাট্ সশরীরে রাজহ্ম ইব ॥ ১৪ ॥

স্বর্গে বিমানারোহণে দেবীগণের আয় রক্ষিবৃন্দবেষ্টিত রাজপত্নীসকল সমারোহ দর্শনার্থ তথায় গমন করিতে লাগিলেন এবং তাঁহারা তথায় গিয়া সখীগণ দ্বারা গঙ্গাজলে অভিষিক্ত হইয়া সলজ্জ হাস্য সহিত বিকসিত বদনে বিরাজ করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

পরে আর্দ্রবসন পরিধান করত বিবৃতগাত্রা ও ঔৎসুক্যে কবরীবন্ধন (কেশপাশ) স্থলিত হওয়ায় বিগলিত শিরোমালা-বিশিষ্টা স্ত্রীগণ জলক্ষেপণ চর্মপাত্র দ্বারা দেবর ও সখীগণকে অভিষেক করাইয়া রুচির বিহার দ্বারা কামিদিগের ঔৎসুক্য বিধান করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥

স সত্রাড্ধমাক্রুঢ়ঃ সদশ্বং রুক্মমালিনং । ব্যরোচত সপত্নীভিঃ ক্রিয়াভিঃ ক্রতুরাড্ধিব ॥ ১৫ ॥
 পত্নীসংযাজাবভূথৈশ্চরিত্বা তে তমুর্জিঃ । আচান্তং স্নাপয়াক্কুর্গঙ্গায়াং সহ কৃষ্ণয়া ।
 দেবহুন্দুভয়ো নেহুর্নরহুন্দুভিভিঃ সমং । মুমুচুঃ পুষ্পবর্ষাণি দেবর্ষি-পিতৃ-মানবাঃ ।
 সস্নুস্তত্র ততঃ সর্বৈ বর্ণাশ্রমযুতা জনাঃ । মহাপাতক্যপি যতঃ সদ্যো মুচ্যেত কিঙ্কিয়াং ॥ ১৬ ॥
 অথ রাজাহতে ক্ষৌমে পরিধায় স্বলঙ্কৃতঃ । ঋত্বিক্-সদস্য-বিপ্রাদীনানর্চ্যভরণান্বরৈঃ ।
 বন্ধু নৃজাতীন্ পান্মিত্র-স্বহৃদোহন্যাংশ্চ সর্বশঃ । অভীক্ষং পূজয়ামাস নারায়ণপরো নৃপঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীশরস্বামী ।

ক্রিয়াভিঃ অঙ্গক্রিয়াভিঃ ক্রতুরাট্ সশরীরো রাজহুয় ইব ॥ ১৫ ॥
 পত্নীসংযাজো যাগবিশেষঃ অবভূথসম্বন্ধি আবভূথ্যং তৈশ্চরিত্বা তান্যহুষ্ঠায়েতার্থঃ ॥ ১৬ ॥
 আহতে নূতনে আনর্চ্য অর্চিতবান্ ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

অথ পুনরাজো গমনং বর্ণয়তি স ইতি । স্বস্যা পত্ন্যাঃ দ্রৌপদাদ্যাস্তাভিঃ সহ ॥ ১৫ ॥
 অথ গঙ্গাং গতস্যাবভূথকৃত্যং বর্ণয়তি পত্নীতি । তে পূর্বোক্তাঃ শ্রীদ্বৈপায়নাদয়ঃ ॥
 দেবাদীনাম্ যথাপূর্বং পুষ্পবর্ষণে শ্রৈষ্ঠ্যং ॥
 ততস্তস্মাৎ যুধিষ্ঠিরমপনাং পশ্চাৎ । বর্ণা ব্রাহ্মণাদয়ঃ । তত্র চাশ্রমযুতা আশ্রমিণ ইত্যর্থঃ । বর্ণাশ্রমভ্যাং যুতা ইত্যন্ত্যজা অপি
 গৃহীতাঃ । কিন্তু তৎসহযোগস্তেষাং ন যুক্ত ইতি পশ্চাদেব তে জ্ঞেয়াঃ । শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শতধন্বনো ময়ূরজন্মনাপি তৎস্থানে শুদ্ধি-
 শ্রবণাৎ । যতো ব্রতাবভূথতীর্থৈ । কিমুত শ্রীযুধিষ্ঠিরাদি শ্রীবেদব্যাসাদ্যধিষ্ঠিতে কিমুততরাং গাঙ্গে কিমুততমাং সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণ-
 সনাথে ইতিভাবঃ ॥ ১৬ ॥

অথানন্তরমেব ॥

আদিশক্গৃহীতান্বেব বিবরণোতি বন্ধুজাতিনৃপানিতি । বন্ধু নৃজাতীন্ ভীষ্মাদীন । মিত্রাণি বিরাটাদীন । স্বহৃদঃ
 সম্বন্ধিনো দ্রুপদাদীন । নৃপানিতি সর্বত্র বিশেষ্যঃ । অগ্রাহুদাসীন নৃপাংশ্চ । বধ্বাদীনাম্ যথাপূর্বং শ্রৈষ্ঠ্যেন তত্তৎক্রমেণ পূজনং নারা-
 যণস্বং নহি সর্বদেহিনামান্মাসীত্যাহুতমাহায়াঃ শ্রীকৃষ্ণঃ । তৎপরঃ সন্ তৎপ্রীত্যর্থমিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

পত্নীসংযাজো যাগবিশেষঃ । আবভূথ্যানি অবভূথসম্বন্ধিকর্মাণি চ তৈশ্চরিত্বা তান্যহুষ্ঠায়েতার্থঃ ॥ ১৫—১৭ ॥

তখন রুক্মমালাবিশিষ্ট সদশ্বযুক্ত রথে আক্রুঢ় সপত্নীক রাজা যুধিষ্ঠির শরীরধারী সাক্ষাৎ ক্রতু-
 রাজের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

পরে ঋত্বিক্গণ রাজার পত্নীসংযাজ ও আবভূথ্য কর্ম সম্পন্ন করিয়া কৃষ্ণার (দ্রৌপদীর) সহিত
 তাঁহাকে আচমন করাইয়া গঙ্গাজলে স্নান করাইতে লাগিলেন । নরহুন্দুভির সহিত দেবহুন্দুভির ধ্বনি
 হইতে লাগিল, দেব, ঋষি, পিতৃ, মানবেরা পুষ্পবর্ষণ করিতে আরম্ভ করিল, বর্ণাশ্রমাচারিরা তাঁহার
 সহিত গঙ্গায় স্নান করিতে আসিল, যে হেতু মহাপাতকি ব্যক্তিরও যে স্নানে লিখিল পাপ হইতে
 সদ্যঃ মুক্ত হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

অনন্তর নারায়ণপরায়ণ রাজা যুধিষ্ঠির নূতন বস্ত্রদ্বয় পরিধান পূর্বক অলঙ্কৃত হইয়া বস্ত্রালঙ্কার দ্বারা
 ঋত্বিক্, সদস্য ও বিপ্র প্রভৃতি এবং জ্ঞাতি বন্ধু রাজাদিগকে পুনঃ পুনঃ পূজা করিলেন ॥ ১৭ ॥

সর্বৈ জনাঃ সুররূচো মণিকুণ্ডলশ্রুগীষ-কঙ্ক-তুকুল-মহার্যহারাঃ ।
 নার্য্যচ কুণ্ডলযুগালকবন্দজুফবক্ত্র-শ্রিয়ঃ কনকমেথলয়া বিরেজুঃ ।
 অথত্বিজো মহাশালাঃ সদস্তা ব্রহ্মবাদিনঃ । বিপ্র-ক্ষত্রিয়-বিট্ শূদ্রা য়ে রাজানঃ সমাগতাঃ ।
 দেবর্ষিপিতৃভূতানি লোকপালাঃ মহানুগাঃ । পূজিতাস্তমনুজ্ঞাপ্য স্বধামানি যযুমুদা ।
 হরিদাসস্ত রাজর্ষে রাজসূয়ং মহোদয়ং । নৈবাতৃপ্যন্ প্রশংসন্তঃ পিবন্মর্ত্যো যথামৃতং ।
 ততো যুধিষ্ঠিরো রাজা স্নহং-সম্বন্ধি-বান্ধবান্ । প্রেন্না নিবাসয়ামাস কৃষ্ণং ত্যাগকাতরঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

সুরাণামিব রুক্ কান্তি র্যেবাং তে । মণিকুণ্ডলৈঃ সহিতাঃ শ্রুগীষাদয়ো যেষাং তে । কুণ্ডলযুগেন অলকবন্দেন চ জুষ্ঠা বক্ত্র-
 শ্রীয়াসং তাঃ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

জনাঃ পুমাংসঃ ॥

অথেতি যুগ্মকং । অথাবতৃথ-পূজানন্তর-গৃহাগমনানন্তরং । মহাশালাঃ পরমকুলীনাঃ পরমপূজ্যা ইত্যর্থঃ । লোকপালা দেবেষপি
 মুখাঃ শ্রীব্রহ্মাদয় ঋত্বিগাদীনামেষাং ক্রমেণৈবানুজ্ঞাপনং জ্ঞেয়ং ॥

হরিঃ সর্বদোষহরো রূপশুণাদিনা স্বস্যাপি মনোহরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ । তস্য দাসো ভক্তস্তস্য । অতএব রাজা চার্দৌ ঋষিচ সর্বজ্ঞানা-
 পূর্ণস্তস্যোতি রাজসূয়মহোদয়স্য তস্য সর্বশুণপূর্ণতাদিকং স্মৃতিং । অতএব প্রশংসন্তোহপি নৈবাতৃপ্যন্ । কিন্তু শ্রীত্যানারতমেব
 প্রশংসন্তি স্মেত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । মর্ত্যো মরণধর্ম্মা নিত্যরোগার্ভঃ । অমৃতং মরণাদিহুঃখহরং পরমসুখকরং চ দিব্যরসং পিবন্
 যথা ন তৃপ্যতি তদ্বং ॥

এবং যজ্ঞসম্বন্ধিনঃ প্রস্থাপ্য স্বীয়াংস্ত স্বগৃহং জিগমিষতোহপি স্নেহভরেন তত্র ত্র্যবাসয়ং ইত্যাহ তত ইতি । যত্বকৃতং । ততোহনু-
 জ্ঞাপ্য রাজানমনিচ্ছন্তমপীশ্বরং । যযৌ সভার্য্যঃ সামাত্যঃ অপুং দেবকীসুত ইতি । তত্র সংক্ষিপ্তে ক্রমঃ পুনরুক্তরেণানেনৈব প্রকর-
 ণেন জ্ঞেয়ঃ । ততস্তস্মাৎ ঋত্বিগাদীনাম্ স্বধাম যানাং পশ্চাৎ । স্নহদঃ শ্রীভীষ্মাদয়ঃ । সম্বন্ধিনো ভ্রূপদাদয়ঃ । বান্ধবা মিত্রানি
 বিরাটাদয়স্তান্নিবাসয়ামাস । তত্র হেতুঃ প্রেমোতি । তথা কৃষ্ণং স্বয়ং ভগবন্তং চ । তস্য নিবাসনে পূর্বোক্তমেব হেতুং কার্য্যদ্বারা
 বিশিষ্য দর্শয়তি ত্যাগে কাতরঃ বিরহহুঃখান্ধীত ইতি ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

মহাশালাঃ পরমকুলীনাঃ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

এবং সকল লোকেই মণি কুণ্ডল মালা উষ্মীষ ও তুকুল হারাদি ধারণ করিয়া দেবতাদিগের ন্যায়
 শোভিত হইল এবং নারীগণও কুণ্ডলদ্বয় বিশিষ্ট অলঙ্কারে সজ্জল হইয়া কনকমেথলা দ্বারা অতিশয়
 শোভা ধারণ করিল, অনন্তর পরমকুলীন ঋত্বিক্ সদস্ত ও ব্রহ্মবাদিগণ এবং বিপ্র, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র
 প্রভৃতি রাজা সকল যাহারা তথায় আগমন করিয়াছিলেন, তাহারা সকলে দেব, ঋষিও পিতৃগণের
 সহিত পূজিত হইয়া তাঁহার অনুমতি লইয়া হৃৎচিতে স্বীয় স্বীয় আলয়ে প্রস্থান করিলেন । হরিভক্ত
 রাজার রাজসূয় মহাযজ্ঞকে প্রশংসা করত সকলেই অমৃতপায়ি-মর্ত্যের ন্যায় পরিতৃপ্ত হইল । পরে
 রাজা যুধিষ্ঠির প্রেমে কাতর হইয়া স্নহং সম্বন্ধি বান্ধবগণকে ও শ্রীকৃষ্ণকে বিদায় করিলেন । কিন্তু

ভগবানপি তত্রাঙ্গ্যাবাসীতপ্রিয়ঙ্করঃ । প্রস্থাপ্য যদুবীরান্ স্বান্ সাম্বাদীংশ্চ কুশস্থলীং ॥ ১৮ ॥
 ইথং রাজা ধর্ম্যসুতো মনোরথমহার্ণবঃ । সুহৃস্তরং সমুভীৰ্য্য কৃষ্ণেনাসীদগতজ্বরঃ ॥ ১৯ ॥
 একদান্তঃপুরে তস্মৈ বীক্ষ্য দুৰ্য্যোধনঃ শ্রিয়ং । অতপ্যদ্রাজদূষস্মৈ মহিব্রজাচ্যুতান্ননঃ ॥ ২০ ॥
 যশ্মিন্নরেন্দ্র-দিত্তিজেন্দ্র-সুরেন্দ্র-লক্ষ্মীর্নানা বিভান্তি কিল বিশ্বসৃজোপকৃপ্তাঃ ।

শ্রীধরশাসী ।

গতজ্বরঃ নিশ্চিন্ত আসীৎ ॥ ১৯ ॥

অচ্যুতে আত্মা যস্য তস্মৈ ॥ ২০ ॥

নরেন্দ্রাদীনাং লক্ষ্মীলক্ষ্ম্যাঃ বিভূতয়ঃ । বিশ্বসৃজা ময়েন উপকৃপ্তা বিরচিতাঃ । তাভিঃ সহ । কুরুরাট্ দুৰ্য্যোধনোহতপাৎ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নচ তেন স্বাতন্ত্র্যভঙ্গ্যং শ্রীকৃষ্ণস্য তত্রানিচ্ছাশঙ্কা প্রত্যুত ভক্তপ্রীতেরেব তৎ । প্রীতিত্বাং প্রীতিরেবাত্মদিত্যাহ ভগবানপীতি-
 ভগবান্ পরমস্বত্বোহপি তত্র ইন্দ্রপ্রস্থে নিতরাং মহর্ষির্বার্গসাহিত্যাদিনা অবাংসীং । যতস্তত্ত্ব পরমভক্তস্ত শ্রীযুধিষ্ঠিরস্ত প্রিয়ঙ্করঃ ।
 নহু দ্বারকাবাসিনামপি চিরবিরহাতুরাণাং প্রিয়াচরণং যোগাং তত্রাহ প্রস্থাপোতি । তেষামাশ্বাসনার্থমেবেতি ভাবঃ । নহু তেষাং
 প্রস্থাপনেন কথং তেষামাশ্বাসনং স্ত্রাং তত্রাহ স্বান্ স্বাংশভূতানিতি শ্রীপ্রহ্মস্য দ্বারকায়াং স্থিতত্বাং সাম্বাদীনিভূক্তং সাম্বাদিভিঃ
 পুত্রৈস্তত্ত্বমাতরোহপি গৃহস্তে ॥ ১৮ ॥

মনোরথমহার্ণবঃ যক্ষো বিভূতীর্ভবত ইতারভ্য তদেবদেব ভবতশ্চরণারবিন্দেতাদ্যাস্তেনোক্তলক্ষণং কৃষ্ণেন হেতুনা সমাক-
 স্থেনেব সংপূর্ণতয়া চোভীৰ্য্য ॥ ১৯ ॥

এবং দুৰ্য্যোধনস্তাতপবীজহেন শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য রাজস্বয়ং বর্ণয়িত্বা তদনুতাপোথানে হেতুস্তরং চাহ একদেতাাদিনা দৃষ্টেতাংস্তেন ।
 একদেতি মহাভিমানিনস্তস্য প্রায়ো নিজশিবির এব স্থিতি বোধ্যতে । ততশ্চ একদা নিত্যতৎশ্রবণমাংসদুৰ্য্যোধনীপিততয়া কদাচিদা-
 গতৌ সত্যং শ্রিয়ঃ সাম্রাজ্যলক্ষ্মীং রাজস্বয়সম্বন্ধিমহিৎ প্রভাবঃ প্রতিষ্ঠাঞ্চ বীক্ষ্যতি পূর্ব্বং রাজস্বয়সময়ে লোকসংমর্দাদিনা কার্ধ্য-
 বাগ্রতয়া চ নাতাবধানঃ কৃতবান্ অধুনাতু তত্তদপগমে বিশেষতো দৃষ্টেত্যর্থঃ । অতপ্যত সাক্ষাদেব তাপং ব্যঞ্জিতবানিত্যর্থঃ ।
 শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য তু সা শ্রীঃ তচ্চ মহিৎ যুক্তমেব নচ তত্র গর্ষাদিদোষোহভূদিত্যাহ । অচ্যুতে মর্দৈশ্বর্য্য মর্দমাধুর্য্য-পরিপূর্ণে শ্রীকৃষ্ণে
 আত্মা চিত্তং যস্য তস্যোতি ॥ ২০ ॥

তত্র রাজস্বয়মাহাঙ্গ্যং দর্শিতং । শ্রিয়ঞ্চ দিগ্दर्শনয়োপদিশঃস্তুক্তেতুকং তত্তাপমনুভবতি যশ্মিন্গিতি । অন্তঃপুরে নানাবিধা বিশেষেণ
 নরেন্দ্রাদিলক্ষ্মীতোহপ্যাধিক্যেন ভাষ্টি স্ম । কিল নিশ্চয়ে । তত্র হেতুঃ বিশ্বসৃজা ময়েন সভানির্মাণদ্বারা । কিঞ্চ । বিশ্বকর্ম্মণোপকৃপ্তাঃ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দুৰ্য্যোধনমানভঙ্গপ্রকারমাহ একদেতি । অচ্যুতান্ননঃ কৃষ্ণাপক্তমনসঃ ॥ ২০ ॥

নরেন্দ্রাদীনাং লক্ষ্ম্যাঃ সংপদৌ নানাবিধা ভাষ্টি । বিশ্বসৃজা ময়েন উপকৃপ্তাঃ বিরচিতাঃ । তাভিলক্ষ্মীভিঃ সহিতা দ্রোপদী ।

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তঁহার কাতরোক্তি শ্রবণে দয়ার্দ্র-চিত্তে সাম্বাদি স্বীয় যদুবীরগণকে কুশস্থলীতে প্রেরণ
 করিয়া রাজার প্রীতির নিমিত্ত আরও কিয়ৎকাল তথায় বাস করিতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥

এইরূপে ধর্ম্মপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণ হইতে সুহৃস্তর মনোরথ মহার্ণব উত্তীর্ণ হইয়া নিশ্চিন্ত
 হইলেন ॥ ১৯ ॥

একদা দুৰ্য্যোধন অন্তঃপুরে কৃষ্ণভক্ত যুধিষ্ঠিরের রাজস্বয়যজ্ঞ সম্বন্ধীয় প্রশংসা শ্রবণ করত অত্যন্ত
 পরিতপ্ত হইলেন ॥ ২০ ॥

যে অন্তঃপুরে ময়দানব কর্তৃক কবিরচিত নানা প্রকার নরেন্দ্র-অসুরেন্দ্র-দেবেন্দ্র-লক্ষ্মী শোভা পাই-

তাতিঃ পতিং ক্রপদরাজস্বতোপতস্বে যশ্চাং বিষক্তহৃদয়ঃ কুরুরাডতপ্যৎ ॥ ২১ ॥
 যস্মিন্শুভদা মধুপতের্মহিষীমহস্রঃ শ্রোণীভরেণ শনৈকৈঃ কণদজ্জিশোভং ।
 মধ্যে স্ফটাক কুচকুক্ষুমশোণহারং শ্রীগম্মুখং চপলকুণ্ডলকুন্তলাঢ্যং ॥ ২২ ॥
 সভায়াং ময়কুপ্তায়াং কাপি ধর্মস্বতোহধিরাট্ । স্বতোহনুজৈর্বন্ধুভিঃ কৃষ্ণেনাপি স্বচক্ষুষা ।
 আসীনঃ কাঞ্চনে সাক্ষাদাসনে মঘবানিব । পারমেষ্ঠ্যজ্জিয়া জুষ্ঠঃ সূর্যমানশ্চ বন্দিভিঃ ॥ ২৩ ॥

ঐশ্বর্যমী ।

মহিষীমহস্রমিতি বহুহোপলক্ষণং । কণদজ্জিশ্চিভিঃ শোভা যস্য । মধ্যে স্ফটাক চাক্ষুসমিতার্থঃ । কুচকুক্ষুভৈঃ শোণা হারা যত
 তৎ । শ্রীমন্তি মুখানি যস্য তৎ । চপলৈঃ কুণ্ডলৈঃ কুন্তলৈশ্চ আচাং সম্পন্নঃ অশোভতেতি শেষঃ ॥ ২২ ॥
 কাপি কদাচিৎ । স বিরেজে ইতি শেষঃ । স্বস্য চক্ষুষা হিতাহিতজ্ঞাপকেন ॥ ২৩ ॥

ঐশ্বর্যবতোমণী ।

তেনৈব পুনর্নির্মাণাং । পতিং যুধিষ্ঠিরঃ । পত্নীমিতি চিংস্বর্থঃ । ক্রপদরাজস্য স্বতেতি তদ্বজ্জ এতস্যাবিভাবস্বচেননালৌকিক-
 রূপগুণাদিমন্তঃ সূচিতং । যশ্চাং পূর্বোক্তায়াং শ্রিয়াং বিষক্তহৃদয়ো মাংসর্ঘ্যাদিনা আবিষ্টচিত্তঃ । কুরুরাড্ভিত কুরুগাং রাজাহমেবে-
 তাভিমানেন মাংসর্ঘ্যাদাদিভি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিং বহুনা রেমে রমাভিনির্জকামসংপ্লুত ইত্যুক্তরীতা। শ্রীকৃষ্ণলক্ষ্মীকুপান্তা এব যত্র স্বয়ং খেলন্তি স্নেতাঃ । যস্মিন্শুভদেতি ।
 তদা রাজস্বয়ানন্তরং মধুপতেঃ স্বয়ং ভগবতঃ । শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রোণীভরেণোপলক্ষিতং অতএব শনৈকৈঃ কণদজ্জিশ্চিভিঃ শোভা যস্য তৎ ।
 শ্রীমন্মুখস্বে হেতুঃ চপলৈতি । তেনাস্তদপি সৌন্দর্যাদিকং বোধ্যতে ॥ ২২ ॥

একদেত্যাদিকং বিবৃণোতি সভায়ামিত্যাदि বড়্ভিঃ । তত্র সভায়ামিতি যুগ্মকং । পূর্বোক্তায়াং সভায়ামাসীনঃ । ময়কুপ্তায়ামিতি
 পরমাত্মতত্ত্বমভিপ্রেতং । তচ্চোক্তং সভাপর্যায়ি । সভা তু সা মহারাজ শাতকুন্তময়ক্রমা । দশকিঙ্কসহস্রাণি সমস্তাদায়তাভবং ।
 যথা বহুর্ধ্বথার্কস্যা সোমশ্চ চ যথৈব ভাঃ । ভ্রাজমাণা তথা ত্যর্থং বভার পরমং বপুর্জিতাদিকঞ্চ । কিঞ্চ । তাশ্চ তত্র ময়েনোক্তাঃ কিঙ্করা
 নাম রাক্ষসাঃ । সভামেষ্টী সহস্রাণি রক্ষন্তি চ বহন্তি চেত্যাদি । অধিরাট্ সম্রাট্ । তথাপ্যভিমানাদ্যভাবেন মন্ত্রম্পরমং সূচয়তি ধর্মস্বত
 ইতি । তত্রৈব হেতুঃ স্বচক্ষুষেতি । অন্যতঃ । যদ্বা । স্বে স্বীয়ে চক্ষুষী যস্মিন্ তেন । যদ্বা । স্বে আয়ানোব চক্ষুষী যস্য তেন ।
 যদ্বা স্বচক্ষুষেতি যথা চক্ষুর্বিদ্যা ন তাদৃশ্যাণি সম্পন্নং সূচকরী তথা তং বিনেতি রূপকেন প্রতিপাদিতং অহো কিং বাচ্যং মঘবানিবেতি
 পরমেষ্ঠিতুল্যসম্পত্ত্যপি সেবিত ইতি ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

যমাং যাস্ত লক্ষ্মীষু ক্রিষক্তহৃদয়ঃ মাংসর্ঘ্যবিষ্টচিত্তঃ কুরুরাট্ দুর্ঘোদনঃ ॥ ২১ ॥

মহিষীণাং সহস্রঃ সহস্রাণি । শ্রীমন্তি মুখানি যস্য । তৎ ব্যাজতেতি শেষঃ ॥ ২২ ॥

অথ চক্ষুষা হিতাহিতজ্ঞাপকেন কৃষ্ণেনাপি বৃতঃ । ব্যাজতেতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

তেছে ও দ্রৌপদী সেই সকল শোভায় শোভিত হইয়া পতিসেবা করিতেছেন, দুর্ঘোদন তদর্শনে
 বিষমমনাঃ হইয়া পরিতপ্ত হইলেন ॥ ২১ ॥

তৎকালে তথায় নিতম্বভরে মন্দগতি শোভা বিশিষ্টা ও মধ্যাবয়বে স্ফটাক এবং কুচকুক্ষুগে রক্তবর্ণ-
 হার-শালিনী তথা চঞ্চল কুণ্ডল সহিত কুন্তলযুক্তা শোভিতমুখী শ্রীকৃষ্ণের মহিষীগণ অবস্থিতি করিতে-
 ছিলেন ॥ ২২ ॥

সেই অন্তঃপুরমধ্যে ময়কল্লিত এক সভামণ্ডপে ধর্মপুত্র অধিরাজ যুধিষ্ঠির অনুজগণ এবং শ্রীকৃষ্ণ
 কর্তৃক আবৃত ও বন্দিগণে সূর্যমান হইয়া পরমেষ্ঠীশ্রী ধারণ করত মহেন্দ্রের ন্যায় কাঞ্চনাসনে উপবিষ্ট
 আছেন ॥ ২৩ ॥

তত্র দুৰ্য্যোধনো মানী পরীতো ভ্রাতৃভিনৃপ । কিরীটমালী অবিশদসিহস্তঃ ক্ষিপন্ রুঘা ॥ ২৪ ॥
 স্থলে অগৃহ্নাদস্তাং জলং মহা স্থলেহপতৎ । জলেচ স্থলবদ্ভ্রাতৃয়া ময়মায়াবিমোহিতঃ ।
 জহাস ভীমস্তং দৃষ্ট্বা স্ত্রিয়োনৃপতয়ো হপরে । নিবার্যমাণা অপ্যঙ্গ রাজ্ঞা কৃষ্ণানুমোদিতাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

মানী সাহস্কারঃ । কিরীটক মাল্যচ বিদ্যোতে যন্ত সং । অবিশৎ বিবেশ । ক্ষিপন্ দ্বাঃস্থাদীনধিক্ষিপন্ ॥ ২৪ ॥
 তত্র স্থলে বস্ত্রান্তং অগৃহ্নাৎ আকুঞ্চিতবান্ কুতঃ তস্মিন্ স্থলএব ভ্রাতৃয়া জলং মহা স্থলে চাপতৎ কুতঃ স্থলবদ্ভ্রাতৃয়া ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র তস্তাং সভায়াং মানিত্বাদেব নিজবিভূতিবোধনার্থং কিরীটমালী । প্রশংসার্যং মত্বর্ধীয়ঃ । তেন তয়ো মহাদনঃ বোধাতে ।
 কিঞ্চ বীরত্বদর্শনার্থমসিহস্তঃ । কিঞ্চ সহায়প্রদর্শনার্থং ভ্রাতৃভিঃ পরীতঃ । অতএব মানী রুঘা ক্ষিপংচ । নিতরামসঙ্কোচেনাবিশৎ ।
 হে নৃপেতি মানিনামীদৃশত্বং শ্রাদেবেতি ভাবঃ । অতএব দ্বাঃস্থাদিভির্ভ্রাতৃনাভিগমনাদাভাবাৎ জলাদিপরিচায়কাভাবেন । কিঞ্চ ।
 অভ্যন্ততাপি বহ্ননঃ প্রগাঢ়মাত্মসংসারসংস্রাৎ পরিত্যাগেন বিশেষতস্ত সভাপর্যোক্তেন সভাশোভাদর্শনার্থমিতস্ততো ভ্রমণেন
 তত্তদপরিচয়াদ্বন্ধাকুঞ্চনাদিকং জ্ঞেয়ং । তত্বিশেষণঞ্চ জলাস্তঃপতনে কিরীটাদিভ্রংশস্য তথা তাদৃশতাপি পতনাদিনা ব্রীড়াভরস্য চ
 দ্যোতনার্থমিতি দিক্ ॥ ২৪ ॥

অস্তশব্দঃ স্বরূপে অধোবস্ত্রমেবেত্যর্থঃ । স্থলবৎ স্থলতুল্যে জলে যা ভ্রান্তিস্তয়া জলে চাপতৎ । যতো ময়স্য মায়ায়া বিপরীত-
 দৃষ্টিকারিশিল্পপরিপাট্যা বিশেষণে নিজাভিমানধ্বংসনাদিনা মোহিতঃ । অস্ত তাবলোকপালাদিমায়া কিঞ্চাস্ততরাং ভগবন্মায়েতি
 তং দুৰ্ম্মানিনং প্রতি সোপহাসো ভাবঃ । তথাচ সভাপর্যগি । ক্ষটিকং স্থলমাসাদ্য জলমিত্যাভিশঙ্কয়া । স বস্ত্রোৎকর্ষণং রাজা কৃতবান্
 বুদ্ধিমোহিতঃ । ততঃ ক্ষটিকতোয়াস্তাং ক্ষটিকাশুজশোভিতাং । বাপিং মহা স্থলমিব সবাসাঃ প্রাপতজ্জলে । কিঞ্চ । জলে নিপ-
 তিতঃ দৃষ্ট্বা কিঙ্করা জহসুভৃশং । বাসাংসিচ শুভান্যাস্মৈ প্রদদুরাজশাসনাং । তথা গতং তু তং দৃষ্ট্বা ভীমসেনো মহাবলঃ । অর্জু-
 নশ্চ যযৌ চোভৌ সর্ষেতে গ্রাহসংস্রদা । নৈবামৃষাত্ততঃশ্বামবহাসমমর্ষণঃ । আকারং লক্ষমাণস্ত ন স তান্ সমুদৈক্ষত । পুন-
 র্কসনমুংক্ষিপ্য প্রপতিষ্যন্নিব স্থলং । আকরোহ ততঃ সর্ষে জহসুস্তে পুনর্জনাঃ । দ্বারঞ্চ বিকৃতাকারং সমাপেদে পুনশ্চ সং । বৃত্তেয়ং
 চেতি মঘানো দ্বারদেশাচ্ছপারমদিত্যাदि ॥

তং দুৰ্য্যোধনমিতি ভ্রাতৃভিঃ সাহিত্যেহপি তস্যৈব পতনাদিকমগ্রগামিত্বাৎ । অপরে পাণ্ডবানামাশ্রীয়া নৃপতয়ঃ । যদ্বা অন্যে চ
 কিঙ্করাথ্যারক্ষসাদয়ঃ ভীমাদীনাং যথাপূর্বং হাসে শ্রেষ্ঠাঃ । কৃষ্ণেন হাসে সর্ষচিত্তাকর্ষণেন ভগবতানুমোদিতাঃ নেত্রাস্তম্বিতাদিনা
 প্রেরিতা ইত্যর্থঃ । অস্মেতি শ্রীভগবদনুমোদনেন রাজ্ঞেহপি নিবারণশক্ত্যা হাসপ্রোঢ়ত্বানুসরণেন সহাসং সম্বোধনং ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ক্ষিপন্ দ্বাঃস্থাদীনাক্রোশন্ ॥ ২৪ ॥

স্থলে বস্ত্রান্তমভ্যগৃহ্নাৎ আকুঞ্চিতবান্ তস্মিন্ স্থল এব জলং মহা । তথা জলে চাপতৎ । কুতঃ তস্মিন্ জলেহপি স্থলবৎ স্থল ইব
 যা ভ্রান্তিগুয়া স্থলং মহেত্যর্থঃ । ময়স্য মায়াদেহে জনবিজ্ঞাপনী শক্তির্থা তয়া বিমোহিতঃ ॥

স্ত্র্যাদয়োহপি জহসুঃ । রাজ্ঞা নেত্রেন্দ্রিতেন মা হসতেতি নিবার্যমাণা অপি কুতঃ কৃষ্ণানানুমোদিতাঃ হসতেতি ক্রবা দত্তানুমতয়
 ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

মহারাজ ! এমত কালে অভিমানী রাজা দুৰ্য্যোধন ভ্রাতৃগণে পরিবেষ্টিত হইয়া অসিহস্তে ক্রোধে
 রাজা যুধিষ্ঠিরকে তিরস্কার করিতে করিতে তথায় আগমন করিলেন ॥ ২৪ ॥

তখন দুৰ্য্যোধন সেই সভায় আগমন পূর্বক ময়মায়ায় বিমোহিত হইয়া স্থলে পতন পূর্বক জল
 ভ্রমে বস্ত্র উত্তোলন করিতে ও জলেতে স্থলভ্রমে তাহাতে পতিত হইতে লাগিলেন । তখন তাঁহার
 সেই ছুরবস্থা দেখিয়া ভীম, শ্রীগণ ও অপর রাজা সকলে যুধিষ্ঠির কর্তৃক নিবারিত হইলেও কৃষ্ণ-

স ত্রীড়িতোহবাধবদনো রুশা জ্বলমির্গম্য তুষ্ণীং প্রযযৌ গজাহ্বয়ং ।

হা হেতি শব্দঃ স্তমহানভুং সত্যমজাতশক্রবিমনা ইবাভবৎ ॥ ২৫ ॥

বভূব তুষ্ণীং ভগবান্ ভুবোভরং জিহীষুর্কচৈর্ভ্রমতি স্ম যদৃশা ।

এতদেহভিহিতং রাজন্ যৎপৃষ্ঠোহহমিহ ত্বয়া । স্ত্রযোধনস্ত দৌরাভ্যং রাজসূয়ে মহাক্রতো ॥ ২৬

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে দুৰ্য্যোধন মানভঙ্গঃ পঞ্চসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভুবো ভরং জিহীষুরিতি । অদ্য সম্পাদিতেন কলহবীজেন কুরুগাং সংহারং করিষ্যামিতি মত্বা । কিঞ্চ । যত্র দৃশা দৃষ্টিমাত্রেন দুৰ্য্যোধনো ভ্রমতি স্ম ভ্রান্তিঃ প্রাপ । ময়মায়া তু নিমিত্তমাত্রং স ভূভারহরণবীজঃ দুৰ্য্যোধনস্য ভ্রমং ভীমাदिহাস্যোন চ তস্য পরাভবঃ বিধায় তুষ্ণীমাদীদিতার্থঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অবাধদনোহধোমুখঃ হাহেতি মহাদুঃখাত্তপাদনিষ্টগন্ধা অজাতশক্রহাদ্রাজা তু সহজকুপয়া বিমনা ইবাভুং ঈষদুঃখিতোহভুং ॥ ২৫ ॥
বভূবেত্যর্ককং । তুষ্ণীং বভূব নিজাভীষ্টসিদ্ধেঃ । অভীষ্টমেবাহ ভুব ইতি । অত্র জিহীষুর্কচৈরিতি পাঠঃ টীকাসম্মতঃ । সমু-
জ্জিহীষুরিতি পাঠস্ত বহুঃ ॥

রাজসূয় ইতি তদন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণাং দশমটিপ্পত্যাং পঞ্চসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যশ্যং পূর্বোক্তায়াং শ্রিয়াং ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোপামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভুবো ভারং হ'ন্তু মিচ্ছুঃ । কলহবীজোথাপনাদিতি ভাবঃ । যস্য দৃশা দৃষ্টিমাত্রেনৈব দুৰ্য্যোধনো ভ্রমতি স্ম । ময়মায়া তু নিমিত্ত-
মাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চসপ্ততিতমোহধ্যায়ো দশমেহজনি সঙ্গতঃ ॥ * ॥

কর্তৃক অনুমোদিত হইয়া হাশ্রু করিতে লাগিলেন, তাহা দেখিয়া লজ্জায় অধোবদনে ক্রোধে জ্বলিতের
ন্যায় দুৰ্য্যোধন তথা হইতে নির্গত হইয়া তুষ্ণীস্তাবে হস্তিনানগরে প্রস্থান করিলেন এবং সাধু ব্যক্তি-
দিগের স্তমহান্ হা হা শব্দ উখিত হইল, তাহাতে রাজা যুধিষ্ঠির বিমনার ন্যায় হইলেন ॥ ২৫ ॥

তখন পৃথিবীর ভার হরণেচ্ছু ভগবান্ (যাঁহার মায়ায় এই ভ্রম উপস্থিত হইয়াছে) তিনি তুষ্ণী-
স্তাবে অবস্থান করিতে লাগিলেন । হে রাজন্ ! রাজসূয় মহাযজ্ঞে দুৰ্য্যোধনের দৌরাভ্য যাহা তুমি
আমার নিকট প্রশ্ন করিয়াছিলে তাহা এই কহিলাম ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে পঞ্চসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥